



**DOPRAVNÝ PODNIK
BRATISLAVA**



ŠKODA

0-dok. č. 3 69/2013

DODATOK č. 3

k Zmluve č. ŠT/O3/011/13/SML

uzavretej v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovením § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dňa 30.07.2013

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Názov: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
Sídlo: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava
Štát: Slovenská republika
IČO: 00 492 736
DIČ: 2020298786
IČ DPH: SK 2020298786
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka č.: 607/B
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: 5044271841/0900
IBAN: SK7309000000005044271841
SWIFT: GIBASKBX
Zastúpený: Ing. Milan Urban – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

Zhotoviteľ:

Názov: ŠKODA TRANSPORTATION a.s.
Sídlo: Emila Škody 2922/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň
Štát: Česká republika
IČO: 62 623 753
DIČ: CZ 62623753
IČ DPH: CZ 62623753
Zapísaný: Obchodný register Krajského súdu Plzeň, Oddiel: B, vložka č.: 1491
Bankové spojenie: UniCredit, Bank Czech Republic, a.s.
Číslo účtu: 210 771 4803 / 2700
IBAN: CZ07 2700 0000 0021 0771 4803
SWIFT: BACXCZPP
Zastúpený: Ing. Jaromír Jelínek – obchodní ředitel a splnomocnenec

(ďalej len „zhotoviteľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

(Zhotoviteľ a objednávateľ sú ďalej spoločne označovaní ako „zmluvné strany“.)

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, Slovak Republic
Phone: + 421 2 4950 1111, fax: + 421 2 5950 1400
e-mail: sekretariat.gr@dph.sk

ŠKODA TRANSPORTATION a.s.
Emila Škody 2922/1, , 301 00 Plzeň, Czech Republic
Phone: +420 378 186 666, fax: +420 378 186 455
e-mail: transportation@skoda.cz



Článok 1

Zmluvné strany sa v zmysle článku 26 ods. 1

Zmluvy č. ŠT/O3/011/13/SML zo dňa 30.07.2013 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare) dohodli na tomto Dodatku č. 3, ktorým sa textácia zmluvy mení a dopĺňa nasledovne:

Článok 11 – „Platobné podmienky“ sa v odseku 1, bodu 1.2 mení a dopĺňa nasledovne:

Zhotoviteľ je oprávnený požadovať od Objednávateľa zálohovú platbu vo výške 15 % z ceny predmetu zmluvy podľa ustanovenia článku 10, ods. 3 tejto zmluvy po riadnom ukončení každej hrubej stavby skrine električky. Za riadne ukončenie hrubej stavby skrine vozňa električky sa považuje moment podpísania protokolu o ukončení hrubej stavby skrine vozňa električky, ktorým zmluvné strany odsúhlasia riadne ukončenie tejto stavby. Protokol o ukončení hrubej stavby skrine vozňa električky je prílohou č. 6 tejto zmluvy. Uvedený protokol bude podkladom pre vystavenie zálohovej faktúry podľa tohto odseku tejto zmluvy, ktorú zhotoviteľ nedoručí objednávateľovi skôr, ako 31.01.2016. Pokiaľ objednávateľ túto zálohu uhradí, je zhotoviteľ povinný túto zálohu odpočítať od ceny príslušnej električky podľa tejto zmluvy, fakturovanej za každú električku.

V prípade, že v termíne pre vystavenie zálohovej faktúry bude už známe, že v lehote splatnosti zálohovej faktúry podľa tohto odseku tejto zmluvy vznikne právo zhotoviteľovi na vystavenie konečnej faktúry podľa článku 11, odseku 1, bodu 1.3 zmluvy, zhotoviteľ zálohovú faktúru nevystaví, ale vystaví len konečnú faktúru, v ktorej neodpočíta zálohu podľa článku 11, odsek 1, bodu 1.2 od ceny príslušnej električky.

Článok 11 – „Platobné podmienky“ sa v odseku 1, bodu 1.3 mení a dopĺňa nasledovne:

Konečná platba vo výške zostatkovej ceny predmetu zmluvy bude uhradená po schválení technickej spôsobilosti električky na prevádzku na základe konečnej faktúry vystavenej zhotoviteľom. V danej faktúre je zhotoviteľ povinný zúčtovať zálohy zaplatené objednávateľom podľa ustanovenia článku 11, ods. 1, bodu 1.1. a prípadne aj bodu 1.2 tejto zmluvy, ak bude zhotoviteľom zálohová faktúra podľa článku 11, ods. 1, bodu 1.2 vystavená. Podkladom pre vystavenia faktúry bude potvrdenie o schválení technickej spôsobilosti električky na prevádzku. Žiadna z faktúr na konečnú platbu zostatkovej ceny predmetu zmluvy nebude doručená objednávateľovi skôr, ako 31.01.2016.



Článok 2 Osobitné ustanovenia

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zálohovú faktúru PZF/15410044 zo dňa 10.04.2015 doručení objednávatel'ovi dňa 22.04.2015, splatnú k 22.10.2015, ktorou fakturuje zhotoviteľ objednávatel'ovi v zmysle článku 11, odseku 1, bodu 1.1 zmluvy zálohu 10% zo zmluvnej ceny 15 ks jednosmerných opčných električiek, uhradí v celom jej objeme najneskôr do (5) piatich pracovných dní od dátumu podpisu tohto Dodatku č. 3 Zhotoviteľom. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania fakturovanej sumy z účtu objednávatel'a, resp. platitel'a.
2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že si v zmysle článku 16, odseku 5 zmluvy zo zálohovej faktúry PZF/15410044 zo dňa 10.04.2015 doručenej objednávatel'ovi dňa 22.04.2015 neuplatňuje zmluvný úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej neuhradenej čiastky za každý deň omeškania, z ktorej úhradou je objednávatel' v omeškaní.

Článok 3 Záverečné ustanovenia

3. Tento Dodatok č. 3 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a je možné ho meniť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán.
4. Ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 3 zostávajú účinné.
5. Dodatok č. 3 je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých po podpísaní zhotoviteľ obdrží dve (2) a objednávatel' tri (3) vyhotovenia.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 3 si prečítali, porozumeli jeho textu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
7. Tento Dodatok č. 3 nadobúda účinnosť až po splnení nasledujúcich podmienok:
 - a) Objednávateľ zverejní tento Dodatok č. 3 v súlade s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; a
 - b) Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi zálohovú faktúru PZF/15410044 zo dňa 10.04.2015 doručení objednávatel'ovi dňa 22.04.2015 na úhradu zálohy vo výške 10% zo zmluvnej ceny 15 ks jednosmerných opčných električiek v súlade s čl. 2 ods. 1 tohto Dodatku č. 3 najneskôr do (5) piatich pracovných dní od dátumu podpisu tohto Dodatku č. 3 Zhotoviteľom.

Zmluvné strany sa dohodli, že ak Objednávateľ nesplní ktorúkoľvek z podmienok uvedených vyššie pod písm. a) a/alebo b) tohto odseku najneskôr do (5) piatich pracovných dní od dátumu podpisu tohto Dodatku č. 3 Zhotoviteľom (vrátane), ruší sa tento Dodatok č. 3 v plnom rozsahu a to od počiatku, t.z., že tento Dodatok č. 3 nemôže nadobudnúť účinnosť po uplynutí tejto lehoty a žiadna zo zmluvných strán ním nebude žiadnym spôsobom viazaná.



**DOPRAVNÝ PODNIK
BRATISLAVA**



ŠKODA

V Plzni, dňa: 25.11.2015

V Bratislave, dňa: 25.11.2015

Za zhotoviteľa:

Ing. Tomáš Ignačák
člen predstavenstva a generálny
riaditeľ
ŠKODA TRANSPORTATION a.s.

Ing. Marek Krsek
člen predstavenstva a technicko-
výrobný riaditeľ
ŠKODA TRANSPORTATION a.s.

Za objednávateľa:

Ing. Milan
predseda predstavenstva a generálny
riaditeľ
Dopravného podniku Bratislava, akciová
spoločnosť

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, Slovak Republic
Phone: + 421 2 4950 1111, fax: + 421 2 5950 1400
e-mail: sekretariat.gr@dplb.sk

ŠKODA TRANSPORTATION a.s.
Emila Škody 2922/1, , 301 00 Plzeň, Czech Republic
Phone: +420 378 186 666, fax: +420 378 186 455
e-mail: transportation@skoda.cz